



A good holiday is one spent among people whose notions of time are vaguer than yours.
John B. Priestly (1894-1984)

 Missed the March Newsletter?

[Print newsletter](#) 

Newsflash, July 2005

In this Newsletter

- SIETAR events
- Other events
- Book reviews
- SIETAR Europa congress workshops

SIETAR Europa Congress 2005

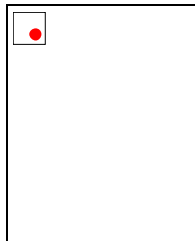
NOW BOOKING
Pre-congress workshops



Pedagogical models
Practical intercultural applications

This year's workshop themes: **Drama, ethics, ic-careers, pedagogy, community, creativity, internet, learning needs, genXpat**

SIETAR events



18-19 July 2005
SIETAR Deutschland
Train-the-Trainer-Workshop
Filme in der interkulturellen Weiterbildung
Cologne University of Applied Sciences
[More information...](#)



21-25 September 2005
SIETAR Europa Congress
La Colle sur Loup, France SIETAR Europa
Contact: office@sietar-europa.org
[More information...](#)



22 September
SIETAR Netherlands
Interculturalisation and diversity policy within the art sector.
Nelly van derGeest graduated on this subject.
[More information...](#)



5-7 October 2005:
SIETAR Singapore
Cross-Cultural Learning Styles
International Conference
[More information...](#)



19 October
SIETAR Netherlands
Discussion after the method of the House of Commons;
Theses will be used.
[More information...](#)



9 November 2005:
Pre-Conference Day
Young SIETAR
New Jersey, Jersey City Hyatt
[More information...](#)



9-12 November 2005:
SIETAR USA Conference 2005
Blending Cultures, Building Strength
New Jersey, Jersey City Hyatt
[More information...](#)



24 November
SIETAR Netherlands
Speaker from NEAG International cooperation
[More information...](#)



14 December
SIETAR Netherlands
Alternative non-verbal ways of dialog, by poem, film,
song etc.
[More information...](#)

Other events

NORDIC NETWORK of INTECULTURAL COMMUNICATION

Tampere, Finland, December 2 - 3, 2005

[More information...](#)

EUROPE INSIDE OUT

Brussels, Belgium, 9 - 11 December, 2005

Building on the themes of 'Politics, Plurilingualism and Linguistic Identity' explored at the 5th annual conference of IALIC in Dublin, this year's conference focuses on politics, language and cultural identity within the specific context of Europe.

[More information...](#)

CROSS-CULTURAL LEARNING STYLES

Singapore, October 5th – 7th, 2005

A research program funded by the European Union, initiated by the FH JOANNEUM (Austria) together with FH Gelsenkirchen (Germany), Singapore Management University (Singapore) and Kasetsart University (Thailand). The first major part of this ongoing research project will conclude with an academic conference held in Singapore. Further conferences in the series are already planned for 2006 and 2007.

The complete "Call for Papers" and further information about the meeting can be found at www.communicon.info or please contact [Christa Müller](#).

SOCIALLY CONSCIOUS PROGRAMMING FOR STUDY ABROAD

Cuetzalan, Puebla, Mexico, February 22-25, 2006

The Association for Academic Programs in Latin America and the Caribbean (AAPLAC) seeks proposals for papers or complete panels for its 17th Annual Conference. The principal conference theme is Socially Conscious Programming for Study Abroad. We also welcome proposal for papers and panels on other themes relevant to study abroad programs in Latin America and the Caribbean.

DEADLINE FOR SUBMISSIONS OF PROPOSAL FOR PANELS OR ABSTRACTS IS OCTOBER 15, 2005.

[More information...](#)

Book reviews

Sortie en librairie du livre de
Joseph Aoun

GÉRER LES DIFFÉRENCES CULTURELLES

Pour communiquer plus efficacement
avec les diverses cultures du monde
ÉDITIONS MULTIMONDES

Montréal, Québec, janvier 2005 - "GÉRER LES DIFFÉRENCES CULTURELLES" par Joseph Aoun, auteur, conférencier et formateur, est maintenant disponible en librairie, édité par Les Éditions MultiMondes, Québec, Prix de détail: 24,95\$.

Cet ouvrage, qui était jusqu'à présent remis aux participants du séminaire de formation est maintenant en vente au Québec. Il est également disponible en Europe, entre autres dans les librairies de la FNAC en France.

Gérer les différences culturelles propose des idées simples et efficaces, visant à faciliter davantage les rapports entre les personnes d'horizons culturels différents. Il aide à mieux comprendre les us et coutumes des diverses cultures, que ce soit pour mieux gérer les relations multiculturelles dans un contexte professionnel ou social quelconque, pour faire affaire hors frontières, diriger des équipes multiculturelles, traiter avec des clients, des fournisseurs, des collègues ou d'autres relations de cultures différentes.

L'ouvrage s'adresse à toute personne en contact avec des personnes d'autres cultures. Les commerciaux, enseignants, gestionnaires, juristes, professionnels, travailleurs sociaux ainsi que les personnes ou groupes préparant un voyage à l'étranger et les entreprises accueillant des étrangers ou ayant des filiales à l'étranger retrouveront dans ce livre, utile à tout âge et dans tous les métiers, une source extraordinaire de motivation et d'idées en plus de méthodes pratiques, novatrices et universelles.

Gérer les différences culturelles est aussi un excellent manuel d'apprentissage pour les étudiants de collèges et d'universités.

Les techniques fondamentales pour traiter avec d'autres cultures, les six étapes majeures pour gérer les différences culturelles, les moyens pour réussir avec d'autres cultures, les pratiques de travail, font partie des sujets abordés.

Joseph Aoun, depuis 1998, est conseiller en communication pour des individus et des entreprises de divers secteurs au Canada et dans le monde. Il a effectué plus de trois cents voyages à travers le monde et travaillé avec plus de cent nationalités différentes. C'est surtout un homme de terrain proche des gens de tous les horizons culturels.

Les méthodes et principes de relations humaines proposés dans cet ouvrage sont novateurs et universellement utiles. Selon Joseph Aoun, le phénomène de mondialisation et la transformation démographique des villes qui se sont accentués durant les dernières années font en sorte que tout personne, quelque soit son secteur d'activité, aura à gérer des différences culturelles de plus en plus complexes. Toute communication multiculturelle exigera donc une démarche de plus en plus ordonnée.

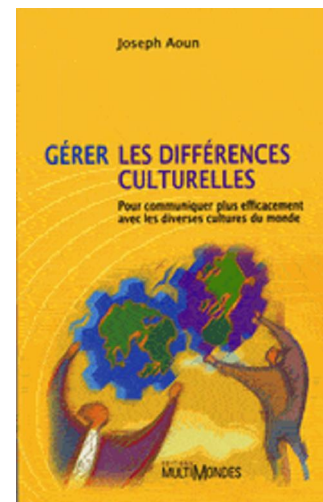
Dans un monde de plus en plus interconnecté et une clientèle de plus en plus diversifiée culturellement où la gestion de la diversité est devenue une compétence clé, cet ouvrage est indispensable. Il permet d'éviter bien d'erreurs multiculturelles et de "communiquer plus efficacement avec les diverses cultures du monde", comme l'indique la couverture de cet ouvrage.

Les exemples du livre de Joseph Aoun, qui se veut un ouvrage de référence et d'apprentissage, mettent en valeur des moyens applicables quotidiennement dans une entreprise.

Global 21 est un cabinet-conseil établi à Montréal, spécialisé dans le développement des affaires et des marchés. Il offre des conseils et divers services professionnels allant de l'élaboration de communiqués de presse aux voyages promotionnels.

Un livre à découvrir si on veut enrichir ses connaissances et développer ses habiletés.

Des séminaires publics de formation en Communication et leadership multiculturels



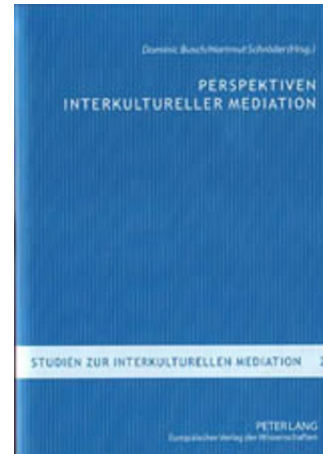
intitulés GÉRER LES DIFFÉRENCES CULTURELLES sont offerts depuis novembre 2003 à Montréal. Ils sont également disponibles sur demande dans toute autre ville.

[Plus de renseignements \(contact\)](#)
[Plus de renseignements \(Internet\)](#)
Téléphone: (514) 279-0781

PERSPEKTIVEN INTERKULTURELLER MEDIATION
Grundlagentexte zur kommunikationswissenschaftlichen
Analyse triadischer Verständigung
Neuerscheinung Linguistik
Dominic Busch / Hartmut Schröder (Hrsg.)

Frankfurt am Main, Berlin, Bern, Bruxelles, New York,
Oxford, Wien, 2005. 537 S., zahlr. Abb., Tab. und Graf.
Studien zur interkulturellen Mediation. Herausgegeben von
Hartmut Schröder und Dominic Busch. Bd. 2. ISBN
3-631-53897-9 - br. EUR 78. / US-D 86.95 / GBP 51.

Interkulturelle Mediation wird sowohl in den Sprach- und
Kommunikationswissenschaften als auch in der Praxis
interkultureller Bildung und Didaktik zu Beginn des 21.
Jahrhunderts als ein Konzept gehandelt, mit dessen Hilfe
interpersonale Verständigung und Konfliktbearbeitung in
interkulturell bedingten Kontexten besonders konstruktiv
gehandhabt werden könnten. Dennoch scheint eine
entsprechende kritische und deskriptive Grundlagenforschung erst in ihren Anfängen zu
stecken. Dieser Band versammelt 20 Grundlagentexte aus den Sprach- und
Kommunikationswissenschaften, den Sozialwissenschaften, der Rechtssoziologie sowie
der Mediationsforschung aus Deutschland, Frankreich, den USA, Australien und
Neuseeland, um Einblicke in aktuelle Problemfelder und Fragestellungen interkultureller
Mediation aufzuzeigen.



Aus dem Inhalt: Der Band enthält Beiträge folgender AutorInnen: Menno-Arend Herlyn,
Petra Haumersen und Frank Liebe, Barbara Schramkowski, Jürgen Bolten, Jacob
Bercovitch und Ole Elgström, Stephen Bochner, Beverly McLeod, Anja Weiß, Stefanie
Tränkle, Claude-Hélène Mayer, Susan Silbey und Sally E. Merry, Joseph P. Folger und
Robert A. Baruch Bush, William A. Donohue und Mary I. Bresnahan, Werner Nothdurft
und Thomas Spranz-Fogasy, Bernd Müller-Jacquier und Jan D. ten Thije, Juliane House,
Ute Sonnenberg, Birgit Apfelbaum, Catherine Kerbrat-Orecchioni und Véronique
Traverso, Johannes Weiß sowie eine thematische Einleitung von Dominic Busch.

THE NEW PRACTICAL GUIDE TO THE EU LABYRINTH

A new Commission, a new Parliament, ten new Member
States, a Constitution for Europe... This new edition will
give you a clear view of the European institutions, with
examples and diagrams.

In the past, the Practical Guide was published in twenty
languages and 100,000 copies were sold!

Europe Information Service s.a.
Avenue Adolphe Lacomblé, 66 - B-1030 Brussels – Belgium
Ph: + 32 (0)2 737 77 00 | Fax: + 32 (0)2 732 67 57



SIETAR Europa Congress workshops



Featured workshop:

How underlying pedagogical models influence education and training in different cultural contexts

Jonathan Levy & Joëlle Aden
Specialists in Pedagogy & Learning
Wednesday, September 21

Every culture either produces or adapts different theories and models of learning, which influence teaching and training practice. Understanding Intercultural pedagogy allows teachers and trainers to be familiar with these underlying and often implicit models.

> [Get flyer for this workshop](#)

[Information and registration for all congress workshops](#)

Look out for more workshop features in newsflashes in August and September.



SIETAR Europa Congress 2005

Registration for the main congress:

[Registering is easy. Just click here](#), then "Registration".

The congress website is full of information on all aspects of the event and if you need any assistance whatever, call us: +33 6 03 86 04 94.

We look forward to meeting you in Nice!

Congress 2005 Team



Place: recent SIETAR congress

RESULTS

Unhappy: none found

Happy: 187

New friends: 64

New business contacts: 61

New ideas: 188

Information exchanged: 195

Friendship refreshed: 55

This email newsflash is sent to all SIETAR-EUROPA members between Newsletters.
[Click here for the archive of previous newsflashes and newsletters](#)